

NOTE: THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH. TYPE OR PRINT IN BLACK INK.
 NOTA: SE DEBE COMPLETAR ESTE FORMULARIO EN INGLÉS. USE TINTA NEGRA AL ESCRIBIR EN LETRA DE IMPRENTA O AL ESCRIBIR A MÁQUINA.

STATE OF NORTH CAROLINA
ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

_____ County
 Condado de _____

File No./Expediente No.

In The General Court Of Justice
 District Court Division
 En los Tribunales Generales de Justicia
 División de los Tribunales de Distrito

Name Of Plaintiff/Nombre de el/la Demandante

Address/Dirección

City, State, Zip/Ciudad, Estado, CP

VERSUS/CONTRA

Name Of Defendant/Nombre de el/la Demandado/a

To The Defendant Named Below:
A el/la Demandado/a nombrado a continuación:

Name And Address Of Defendant/Nombre y dirección de el/la Demandado/a

CIVIL SUMMONS
DOMESTIC VIOLENCE/
ORDEN DE COMPARECENCIA
DE LO CIVIL POR
VIOLENCIA INTRAFAMILIAR

Alias and Pluries Summons
 Orden de comparecencia de sustitución o cuando la original no produjo el efecto requerido

G.S. 1A-1, Rules 3, 4/G.S. 1a-1, Reglas 3,

Date Original Summons Issued/Fecha en que se emitió la Orden de comparecencia original

Month/Mes Day/día Year/año

Date(s) Subsequent Summons Issued/Fecha(s) en que se emitió(emitieron) la(s) Orden(es) de comparecencia posterior(es)

Month/Mes Day/día Year/año

A Civil Action Has Been Commenced Against You!
¡ Se ha iniciado una demanda judicial civil en contra suyo!

You are notified to appear and answer the complaint of the plaintiff as follows:

Se le notifica que debe comparecer y responder a la denuncia de el/la Demandante, de la siguiente manera:

1. Serve a copy of your written answer to the complaint upon the plaintiff or plaintiff's attorney within thirty (30) days after you have been served. You may serve your answer by delivering a copy to the plaintiff or by mailing it to the plaintiff's last known address, and
 Presentar, a el/la Demandante o al abogado de el/la Demandante, una copia de su respuesta escrita a la denuncia, dentro de los treinta (30) días de haber recibido la notificación oficial. Usted podrá presentar su respuesta entregando una copia a el/la Demandante o enviándola por correo a la última dirección conocida de el/la Demandante, y
2. File the original of the written answer with the Clerk of Superior Court of the county named above.
 Entregar el original de su respuesta escrita al Administrador del Tribunal Superior del condado nombrado más arriba.

If you fail to answer the complaint, the plaintiff will apply to the Court for the relief demanded in the complaint.

Si usted no responde a esta denuncia, el/la Demandante solicitará al Juez la protección judicial solicitada en la denuncia.

Name And Address Of Plaintiff's Attorney (If None, Address Of Plaintiff)/Nombre y dirección del abogado de el/la Demandante (si no hay abogado, la dirección de el/la Demandante)

Date Issued/Fecha de emisión

Time Served/Hora de notificación

AM PM

Month/Mes Day/día Year/año

Signature/Firma

Deputy CSC/
 Secretario Adjunto del Tribunal Superior Assistant CSC/
 Secretario Auxiliar del Tribunal Superior Clerk Of Superior Court/
 Secretario del Tribunal Superior

<input type="checkbox"/> ENDORSEMENT This Summons was originally issued on the date indicated above and returned not served. At the request of the plaintiff, the time within which this Summons must be served is extended thirty (30) days. APROBACIÓN Esta Orden de Comparecencia originalmente fue emitida en la fecha indicada más arriba y se devolvió sin hacer una notificación oficial. A solicitud de el/la Demandante, se ha prolongado el período en el que se debe hacer la notificación oficial por otros treinta (30) días.	Date Of Endorsement/Fecha de la aprobación <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> Month/Mes Day/día Year/año </div> <hr/> Time Served/Hora de notificación <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM <hr/> Signature/Firma <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <input type="checkbox"/> Deputy CSC/ Secretario Adjunto del Tribunal Superior <input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court/ Secretario del Tribunal Superior </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <input type="checkbox"/> Assistant CSC/ Secretario Auxiliar del Tribunal Superior </div>
---	---

**RETURN OF SERVICE/
INFORME SOBRE LA NOTIFICACIÓN OFICIAL**

I certify that this Summons and a copy of the complaint were received and served as follows:
 Yo certifico que esta Orden de comparecencia y una copia de la Denuncia fueron recibidos y que se hizo la notificación oficial de la siguiente manera:

DEFENDANT/DEMANDADO/A		
Date Served/Fecha de emisión	Time Served/Hora de notificación	Name Of Defendant/Nombre de el/la Demandado/a
Month/Mes Day/día Year/año	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM	

- By delivering to the defendant named above a copy of the summons and complaint.
 Al entregar a el/la demandado/a nombrado/a anteriormente una copia de la orden de comparecencia y de la denuncia.
- By leaving a copy of the summons and complaint at the dwelling house or usual place of abode of the defendant named above with a person of suitable age and discretion then residing therein.
 Al dejar una copia de la orden de comparecencia y de la denuncia en la vivienda o en el lugar de morada usual de el/la demandado/a nombrado/a anteriormente, con una persona de edad y discreción apropiadas que ahí reside.

Name And Address Of Person With Whom Copies Left/Nombre y dirección de la persona con quien se dejaron las copias

Other manner of service: (specify)
 De otra manera: (especifique)

Defendant WAS NOT served for the following reason:
 El/la demandado/a NO FUE notificado oficialmente por la siguiente razón:

Service Fee Paid/Se pagó el costo de la notificación oficial	Signature Of Deputy Sheriff Making Return/Firma del Sheriff Adjunto que hace la notificación
\$	
Date Received/Fecha de recibo	Name Of Sheriff (Type Or Print)/Nombre del Sheriff (en letra de imprenta)
Month/Mes Day/día Year/año	
Date Of Return/Fecha del informe	County Of Sheriff/Condado del Sheriff
Month/Mes Day/día Year/año	